

## **Wood preservatives - General guidance on sampling and preparation for analysis of wood preservatives and treated timber**

Wood preservatives - General guidance on sampling  
and preparation for analysis of wood preservatives  
and treated timber

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 212:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 212:2003 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 14.08.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 212:2003 consists of the English text of the European standard EN 212:2003.</p> <p>This document is endorsed on 14.08.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This European Standard gives guidance on the general procedures to be followed in the sampling and preparation for analysis of wood preservatives and preservative-treated timber. This European Standard is applicable to the provision of appropriate samples for analysis which can be used to check the content of active and other ingredients in preservative formulations, and the content of active and other ingredients of wood preservatives in treated timber, either before, during or after the service life of the timber</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This European Standard gives guidance on the general procedures to be followed in the sampling and preparation for analysis of wood preservatives and preservative-treated timber. This European Standard is applicable to the provision of appropriate samples for analysis which can be used to check the content of active and other ingredients in preservative formulations, and the content of active and other ingredients of wood preservatives in treated timber, either before, during or after the service life of the timber</p>
--	--

ICS 71.100.50

Võtmesõnad:

English version

**Wood preservatives - General guidance on sampling and  
preparation for analysis of wood preservatives and treated  
timber**

Produits de préservation du bois - Guide général  
d'échantillonnage et de préparation pour l'analyse des  
produits de préservation du bois et du bois traité

Holzschutzmittel - Allgemeine Anleitung für die  
Probenahme und Probenvorbereitung von  
Holzschutzmitteln und von behandeltem Holz für die  
Analyse

This European Standard was approved by CEN on 21 April 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Safety precautions.....	6
5 Guidance on sampling preservatives .....	7
5.1 General.....	7
5.2 Sampling of solid preservatives.....	8
5.3 Sampling of preservatives in paste form .....	10
5.4 Sampling of liquid preservatives.....	10
6 Guidance on sampling treated timber .....	11
6.1 General.....	11
6.2 Sampling procedures .....	12
7 Method for the determination of moisture content of preservative-treated timber .....	16
7.1 Selection of sample .....	16
7.2 Apparatus .....	16
7.3 Procedure .....	16
7.4 Calculation.....	16
8 General considerations in converting samples for analysis.....	17
9 Sampling report.....	17
Bibliography .....	18

## Foreword

This document (EN 212:2003) has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 38 "Durability of wood and wood-based products", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2003.

This document supersedes EN 212:1986.

Significant technical differences between this edition and EN 212:1986 are as follows:

- a) addition of a clause "Introduction";
- b) introduction of a clause "Normative references";
- c) introduction of a clause "Terms and definitions";
- d) taking into account the requirements of EN 351-1 and of the guidance of sampling in EN 351-2;
- e) for thin section samples, use of a specific borer;
- f) addition of a sampling report.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

Sampling is a vital step in analysis and testing. Its importance is recognized in this European Standard which gives guidance on general methods for the sampling of wood preservatives and preservative-treated timber.

Such samples should be representative of the materials under examination and in a form that makes the determination of the required data possible.

No attempt has been made here to define rigidly any detailed methodology to be followed in operations in these areas because this may depend upon the nature of the preservative, the method of treatment and the particular requirements of e.g. national authorities or quality control and certification bodies.

Furthermore, the objectives of each analysis, and the demands of the individual analytical techniques, can impose their own requirements with regard to sampling and subsequent handling. Therefore, it is essential that the sampling plan for each operation should be devised in the light of the particular objective, using professional judgement based on experience.

The techniques described can be employed in a wide variety of applications ranging from laboratory research to the checking of preservatives and treated timber for arbitration purposes.

## 1 Scope

This European Standard gives guidance on the general procedures to be followed in the sampling and preparation for analysis of wood preservatives and preservative-treated timber.

This European Standard is applicable to the provision of appropriate samples for analysis which can be used to check the content of active and other ingredients in preservative formulations, and the content of active and other ingredients of wood preservatives in treated timber, either before, during or after the service life of the timber.

NOTE 1 Methods of sampling creosote and creosote-treated timber are described in EN 1014-1, 1014-2 and EN 12490. These are to be used in preference to the recommendations in this European Standard.

NOTE 2 No attempt has been made in this document to lay down detailed procedures to be adopted for control purposes at manufacturing plants where large volumes of preservatives are to be sampled. Nor does it attempt to establish procedures for checking the compliance of batches of treated timber with specifications demanding a defined level of treatment (see 6.2).

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 351-1, *Durability of wood and wood-based products – Preservative-treated solid wood – Part 1: Classification of preservative penetration and retention.*

EN 351-2, *Durability of wood and wood-based products – Preservative-treated solid wood – Part 2: Guidance on sampling for the analysis of preservative-treated wood.*

ISO 6206:1979, *Chemical products for industrial use – Sampling – Vocabulary.*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply:

### 3.1

#### **sampling unit**

defined quantity of material having a boundary which may be physical, for example a container, or hypothetical, for example a particular time or time interval in the case of a stream of material

NOTE 1 A number of sampling units may be gathered together, for example in a package or box.

NOTE 2 In French, the term "individu" is sometimes used as a synonym of "unité d'échantillonnage". In English, the terms "individual", "unit" and "item" are sometimes used in practice as synonyms of "sampling unit".

[ISO 6206:1979]

### 3.2

#### **sample**

one or more sampling units taken from a larger number of sampling units, or one or more increments taken from a sampling unit

[ISO 6206:1979]